

LRID BUSINESS MEETINGS AGENDA

April 1-2, 2022

1. Call to Order

April 1, 2022 at 12:42pm

2. Roll Call

3. Pledge of Allegiance/ Moment of Silence

4. Approval of the Agenda

Approved: Kenny David; Second: Janie Powell; Vote: Carried

5. Approval of Standing Rules

Approved: Barbara Lovas; Second: Jennifer Guerrieri; Vote: Carried

6. Officer Reports

- Reports were all available for viewing prior to the business meeting via E-program and LRID website.
 - a. President (vacant position-Dawn Melendez)- no questions
 - b. Vice President (Jazmyne Lemar)-no questions
 - c. Secretary (Marlana Kienlen)-no questions
 - d. Treasurer (Jennifer Guerrieri)-no questions
 - e. Member-at- Large (Walker Estes)-no questions

7. Committee Reports

- a. Audit (2019-2020) (Leslie Knowles and Shelley McAllister)-no questions
(2020-2021)-(Shari Bernius and Shelley McAllister)-no questions
- b. Bylaws(Chair: Kenny David)-no questions

Proposed Bylaws Changes (Chair: Kenny David)

- Per our discussion last night in the PPM Forum, I would like to recommend the number of committee members for the Bylaws Committee be changed from 3 to 5 to 2 to 5. As I explained it has

become increasingly difficult to find members who are interested in serving. Also, in Robert Rules of Order a committee is considered one or more.

c. LCD Report (submitted by Dawn Melendez)-no questions

d. CMP Report (Mary Burns and Andrea Stermin)-no questions

e. Nominations Committee (Chair: Kenny David)

- Had one meeting
 - Nominations
 - President-no nominations
 - Secretary-Marlana Kienlen
 - MAL-Walker Estes
- Contact either Kenny David, Shelley McAllister, or Kelly Gripshover to make a nomination
- Change in proposed Bylaws for the MAL position (see proposed Bylaws)

g. Motions Committee (Leslie Knowles)

- Link for motions has been included in the chat for submission and motions will be handled tomorrow.

h. Policy Procedure Manual (PPM) Committee

(Co-Chairs: Lynne Owens Gomez and Leslie Knowles)

Addendum to the PPM Committee Report 4/1/22

Since our report was published, an Open Forum on the PPM was held 3/31/22, 6-8 PM, focusing on Policy. No questions were received prior to the Forum, however during the Forum, a few changes were made to the live document based on feedback from those in attendance. A link to the entire document was provided to the membership via email and posted on the website. This allows the membership access to the entire document while we continue to work on Procedures and Appendices. Please send any suggestions or comments to the LRID Secretary who will forward them to the PPM Committee.

At the GBM on Apr 2, 2022, a motion will be presented to adopt the PPM Policies. If the Policies are adopted, they will go into effect immediately. Procedures will be voted on once they are complete.

8. Louisiana Commission for the Deaf Announcement (Jana Broussard and Shane Feldman)

➤ Jana Broussard (LCD Director)

- Discussion at Townhall meeting in November 2021 recap
 - Working on developing an interpreter registry
 - Establishing professional dev for interpreters
 - Complete research
- Updates since Townhall
- SB-98 (amendment/revisions to LCD current law)
 - The law was not totally rewritten but revised and edited to make current establishing SB-98
 - Additions:
 - Executive Director of Governor's Office of Disability Affairs
 - Public member who is DeafBlind
 - Officer of Behavioral Health (help with the gap in mental health services)
 - Clarify who "the commission" is and "the Board" is
 - Updates the qualifications of the LCD Director
 - Changes in the law that involves interpreters:
 - LCD **will not certify interpreters** (LCD will not test or give a certification; LCD would recognize the certifications interpreters hold). LCD will establish standards, qualifications and oversight for interpreters working in Louisiana.
 - LCD will establish the rules and guidelines for **credentialling**
 - LCD will **provide training** and other support for interpreters
 - LCD **partners with** the LA Dept of Ed and LA Supreme Court for interpreters working in those settings
 - All rules and guidelines will be established in the LCD Administrative Code and/or will revise LA "Interpreter Law" (Chapter 13 in the current statue) to include qualifications for all interpreters
 - This bill does not specify anything just reorganizes some of the information to give LCD flexibility and make it clear on what LCD will be charged with doing.

➤ Shane Feldman with Innivee Strategies

- Background: Involved with LA programs (LA School for the Deaf Vector, LA Commission for Deaf and Hard of Hearing to develop a new strategic plan)

- Set up 6 priorities for LCD: one is related to LA Certification being standardized
 - Collecting info from stakeholders, interpreters, Deaf Community, DeafBlind Community, treatment programs, etc.
- LCD Interpreter Needs Assessment Project
 - 4 phases:
 - Phase 1: Planning Spring 2022
 - Where LCD is now
 - Phase 2: Comparative Macro Assessment Summer 2022
 - June will start collecting info (surveys and focus groups)
 - Considerations: (want to study these)
 - What professional development is available
 - In various settings (Medical, Educational, etc.) what do the certifications look like right now?
 - Each state approaches licensure and certification differently
 - Phase 3: Stakeholder Data Gathering and Assessment Fall 2022
 - Use info from research and develop a survey
 - Use info to see if it's appropriate for the state and fits the population
 - Impacts: interpreters and Deaf Community
 - Plan: positives, negatives, etc.
 - Phase 4: Implementation Plan and Final Report Fall/End of 2022
 - Provide the commission with recommendations (Goal: prior to December 2022) for a multi-year implementation plan
- Not focusing on regulating interpreting agencies
- Healthcare interpreting—another project and contractor (LCD will give a report at a later date)

RECESS at 1:23pm

Resume meeting at 11:33am April 2, 2022

9. Approval of Minutes

Business Meeting November 7, 2020

Approved: Barbara Lovas; Second: Walker Estes; Vote: Carried

10. Unfinished Business

- The PPM is considered old business; however it is being deferred to new business because it is a new document.

11. New Business

a. Bylaws (Chair: Kenny David)

- Motion: **(C2022.01)** Kenny David- Move to adopt the proposed Bylaws; Second: Jennie Bourgeois; **Vote: carried (no oppositions)**

Rationale: To maintain current with the profession.

Fiscal Impact: none

- Bylaws Chair (Kenny David) request membership moves into committee as a whole for discussion. Second: Janie Powell; Jazmyne request Kenny David to preside over the discussion.

- Lots of changes to Bylaws and they have been available on the website
 - Motion (B2018.10) Student Rep- referred to the board
 - Motion (M2019.04) Add a category to Bylaws for category of retired interpreter-referred to PPM Committee
 - Motion (Bylaw Committee) Certified Inactive- Referred to PPM Committee
 - Motion (M2019.05) LRID Bylaws Committee investigate ways to create a membership category for Deaf Community. - Referred to the PPM Committee
 - Motion (M2020.03) Create a non-voting Deaf Community membership category for \$11.00 annually—referred to the PPM Committee
 - Senior Citizens membership fee- referred to the PPM Committee
 - General changes: edits and formatting, LRID Bylaws will mirror RID Bylaws

- LAD Representative on LRID Board- not a consistent and haven't had one on the board in a while. LRID Board spoke with LAD in the past but action was never taken to remove the position. Kenny met with the current LAD President, Jimmy Gore recently and Jimmy agrees he does not have anyone to take on this position.
 - Member-At-Large-prefer Deaf, Deaf-Blind, Deaf-Disabled or Hard-of-Hearing person to occupy this person. (by doing this, LRID still has Deaf representation)
- Reviewed the rest of the proposed Bylaws section by section explaining and asking if there are any questions. (most other changes are edits, clarification and terminology used)

b. PPM (Leslie Knowles and Lynne Owens Gomez)

- Motion: **(C2022.02)** Author: PPM Committee (Second not needed)- To adopt Membership and fees; **Vote: carried (no oppositions)**
 Rationale: To define membership fees
 Fiscal Impact: Unknown (at this time)
 - Lynne Owens Gomez (PPM Co-Chair) expanded on additions based on previous Bylaws proposals.
 - Added in Certified retired category and fee
 - Added Senior Citizens category and fee
 - Added Certified Inactive RID Members and fee
 - Added Deaf, DeafBlind, DeafDisabled and Hard-of-Hearing Members and fee
- Motion: **(C2022.03)** Author: PPM Committee (Second not needed)- To adopt the PPM with changes to the document originally disseminated to the membership on March 1. **Vote: Carried (no oppositions)**
 Rationale: This is a much needed document and also to keep in line with RID AC requirements.
 Fiscal Impact: Unknown
 - PPM Co-Chair, Lynne Owens Gomez request we move into a committee as a whole to discuss this document--granted
 - Discussion based on PPM Forum (March 31) changes made by membership.
 - Change CEU Coordinator back to CMP Coordinator
 - Due to the passing of Bylaw changes the LAD Rep will be deleted from the PPM.

- Changing exact names of vendors to a generic name (Ex. Website domain vender and virtual meeting platform vendor)
- Bylaws Committee members was changed from 3-5 to 2-5 individuals
- Under CMP Training: Anyone requesting CEU's for training other than LRID sponsored Conferences/Training events, must have been a member of LRID in the two years leading up to the request (e.g. academic coursework, PINRA, and independent study). –Membership agreed by thumbs up voting for two years (2 opposed), majority agreed.
- Suggested if you are not a member of LRID then you pay a \$35 processing fee—voted on this separately: Favor of processing fee= majority (1 opposition)
- For dates and location of conferences- instead of including membership areas, we would be general and say rotate around the state.

c. Motions

- Motion: **(M2022.04)** Lynne Owens Gomez; Second: Leslie Knowles- The LRID Board of Directors investigate moving a portion of the treasury into a no-risk interest-bearing account. A percentage of the treasury would be moved, and a minimum of funds will remain in the checking account. Rationale: When possible, let our funds do some work and earn interest. Fiscal Impact: Earned Income
Vote: Carried

12. Election of Officers

a. President- no nominations submitted prior

- Nominations from the floor
 - Janie Powell-decline
 - Lynne Gomez-decline
 - Darlene Austin-decline
 - Kenny David-decline
- Due to our Bylaws the VP moves up to acting President
Motion: **(M2022.05)** Walker Estes proposes we allow Jazmyne to move up as acting president; Second: Shelley McAllister; **Vote: carried**

b. Secretary- Marlana Kienlen

- Marlana has been nominated for Secretary uncontested. Therefore, Marlana has been elected by acclamation.

c. Member-at-Large- Walker Estes

- Walker Estes has been nominated for Member-at-Large uncontested. Therefore, Walker Estes has been elected by acclamation.

13. Swearing in of New Officers (Lynne Owens Gomez)

14. Announcements

A. Denise Crochet (Louisiana Supreme Court-Louisiana Access Stakeholders Meeting)

- LA is under a federal mandate to make sure there is Language Access for all languages (Sign Language and other languages)
- Committee:
 - Over 90% of courts submitted plans
 - District courts= 100%
 - Four (rural) city courts
 - Court appointed language access coordinators
 - Court programs have language access policy
- Complaints- Court Watch NOLA goes all over the state identifying and proposing action needed to be taken.
- Trainings- several done throughout the state and Denise Crochet has been involved in these trainings as well.
- Year 2 Projects- audit checklist; court rules; training for Clerk Courts ; making sure all courts have a Language Access Plan; Translation of LPOR Forms in all languages
- Next meeting Friday, June 24, 2022
- Denise Crochet will continue on this committee (this committee has started the process of requiring legal interpreters have CEU's pertaining to legal interpreting.

B. LRID and LCD partnering to provide various trainings throughout the year.

15. Adjournment

April 2, 2022 at 1:29pm